

# Japón Ofrece Mediación Pacifista

Nueva York 19 (0.50) Un despacho de Tokio da cuenta que el Japón, ante el es-

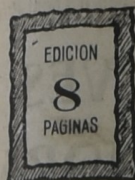
tupor mundial, ofrece una mediación pacifista con tal de conseguir el retorno a la

normalidad. En ésta, el 1.er Ministro de Estado, ante el anuncio de esa noticia, dijo

q' más le atraen los hechos que las palabras. Un despacho de Londres este respo-

to, anuncia que la paz sólo deberá conseguirse hoy con la victoria de la Democracia.

\*\*\*\*\*

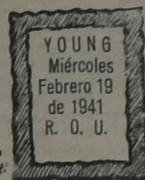


## El CENSOR

POR LA VERDAD Y LA JUSTICIA, UNA VOZ RIONEGRENSE CLARA Y VALIENTE

Miembro de la Asociación de Prensa Periódica del Uruguay

Director Responsable y Administrador: Luis Comolli Dizon — Número 123 — Director Técnico: José O. Del



Alvear fué reelecto Pie, del C. N. del Radicalismo  
Buenos Aires 18. A las 19 horas terminó la reunión del Comi-



### El 25 se inaugurará la Sucursal del Banco República

El Miércoles 26 abirirá sus puertas al público

Cuando dijimos que en el correr del mes en curso sería inaugurada el nuevo edificio del Banco República, Sucursal Young no nos habíamos equivocado. El ritmo acelerado que se le imprimió a la obra era de magnario. De sobrias líneas, de un mismo digno de la sencillez a que económica del momento, nos encontramos hoy frente a un grandioso y monumental edificio, como hay pocos y

contados en el interior. Posee todas las mayores comodidades, propas del carácter de la institución. Un amplio salón para el público, un soberbio escritorio para la gerencia, una segura cámara de caudales y para que más llama la atención es la decoración y luminosidad dotadas al salón principal.

El 25 del cte, es decir el martes en las instalaciones del moderno edificio habrá un acto inaugural, para lo cual el Sr. Gerente ha creído conveniente pasar la siguiente invitación: Banco de la Roca, Oriental del Uruguay. Señores... Tenemos el agrado de invitar a Vd. para el acto de inauguración del nuevo edificio para el día 25 del cte, a las 19 horas.

Young, Febrero de 1941  
Manuel Julio Gil gerente.

blo no se muestre indiferente, con respecto a esta obra de progreso local y de interés nacional.

### Inocencio Corazza

Ha dejado de existir en Fray Bentos presa de una penosa enfermedad, el estimado vecino Don Inocencio Corazza. Pedicijero, obrero laborioso, a dado entre los suyos un valor imperecedero.

Sus restos mortales fueron acompañados hasta Nueva Orleans, por todos aquellos que supieron valorar sus dotes morales.

Lleguen a sus deudos nuestros más sentidos pésames por la pérdida irreparable y en paz en su tumba.

te Nacional del Radicalismo. Se trataba de la elección de las autoridades del Comité para el período 1941-42.

El Dr. Marcelo T. de Alvear fué reelecto por abrumadora mayoría y por aclamación. En la vice-presidencia fué elegido a Dr. H. H. Puyrredón.

Londres 19 (0.50) A causa de mal tiempo hubo pocas bombas en parte de la noche.

En cambio, los aviones enemigos visitaron, aunque en menor escala, a la isla. Sus bombas causaron pocos daños.

Atenas 19 (1.15) El ejército del general Papadópulos infligió a los italianos grandes pérdidas. La ofensiva griega es bien llevada.

Vichy, 19 (1.45) Partio para París el almirante Darlan, quien ofrecerá a Laval una cartera en el Gabinete de Francia.

Washington, 19 (1.50) — El almirante Sar al hablar en el Senado dijo que Estados Unidos están en guerra o casi en guerra.

El presidente Roosevelt pidió al Senado para que se envía más buques a Inglaterra.

### La gran Feria de Vientres Seleccionados y Novillos

Auspiciada por la S. Rural de Río Negro

En otra oportunidad, hemos dado la primicia de una grandiosa Feria de Vientres Seleccionados y Novillos a realizarse en el mes de abril próximo.

Esa fiesta ganadera es auspiciada por la entidad máxima del ruralismo, la Sociedad Rural de Río

negro, y podemos adelantar que los trabajos de preparación de esa gran Feria, se encuentran ya muy adelantados, lo que nos hace presumir que tendremos el verdadero exponente de los buenos mentales, orgullo de la zona, del departamento y del país.

Bien por su meritorio Presidente, por la Comisión Directiva, por su infatigable capitán y por los socios en general. ¡Adelante y el triunfo será un hecho!

Ha sido muy comentado entre los estudiantes rionegrenses que cursan estudios en la Capital, una resolución de la comisión directiva, de la Sociedad Recreativa «Juventud Unida», por la cual ha dejado sin efecto la simpática muestra de galantería acostumbrada, con respecto a la libre concurrencia a las reuniones sociales, organizadas por dicha entidad.

Se ha establecido, la exorbitante suma de tres pesos con cincuenta cts. para el acceso de personas no asociadas. Es evidente, que dicha medida, de biera reazar para aquellas, establecidas en nuestra localidad y no con respecto a estudiantes y turistas, cuya estadía es muy breve en nuestro medio.

Esperamos en bien del prestigio y hospitalidad de que siempre ha hecho gal este Centro social, una anulación de esta medida que atenta contra sus bien cimentados prestigios.

Es motivo de inquietud en Fray Bentos, el estado estático en que se encuentra la realización del proyecto de pavimentación de nuestras amplias y hermosas avenidas. Nuestra ciudad, turista por excelencia, necesita ofrecer al viajero y a la población, esta feliz realización.

Es necesario que nuestro pue

### 300 Capones, no 3

En el resumen de Hacienda que figura en el Catálogo un error de cifras se ha incurrido en la consignación de «capones gordos»

En lugar de 3 son 300 los inscriptos y llamarán la atención en la pista de la Rural.

### El Remate-Feria de Mañana en la Rural

Lo venimos anunciando, publicamos su correspondiente aviso, también publicamos la invitación a los señores Hacendados pero como cuanto se diga sobre importancia de un remate no está demás que se repita y ahí pues que hacemos recordar que la feria ganadera de mañana en la Rural auspiciada por la Sociedad Ru

ral de Río Negro ha adquirido esa especial importancia que era de prever. Importante es pues este gran remate, por la calidad de las Haciendas que se presentarán en la pista y también por su cantidad.

Mañana pues, a las 15 horas en punto dará comienzo este remate y la feria ganadera que ha llamado justa atención de los interesados.

### Y, NO TUVO MIEDO



¿Y cómo lo iba a tener si no lo tuvo nunca? El quiso demostrarnos que sabrá aguantar la emoción de un «lopping the lip» y el piloto lo usó a prueba y el simpático sportman que se llama Emilio Falcone, helo aquí después de su ruid de «vultures» sobre el cielo de Young, ¡Bravo caro Emilio! posando para EL CENSOR.

### Dos simpáticas señoritas aspirantes a pilotos-aviadores



### La pavimentación de Fray Bentos

Es motivo de inquietud en Fray Bentos, el estado estático en que se encuentra la realización del proyecto de pavimentación de nuestras amplias y hermosas avenidas. Nuestra ciudad, turista por excelencia, necesita ofrecer al viajero y a la población, esta feliz realización.

Es necesario que nuestro pue

Tampoco ellas tuvieron miedo y quisieron sentir la emoción de las alturas. Pero eso no es todo; ellas son otras de las aspirantes al brevet de piloto-aviadoras, pues creen la necesidad de esa carrera que se toma como para servir a la Patria si el día de mañana hace falta. La presenencia notográfica nos muestra de derecha e izquierda al entusiasta sportman y fundador del Club de Aviación, Don Luis A. Stirling, las Srtas. Lola Loitey y Cota Tur. Le sigue el avezado piloto-aviador Don Mario Apaulaza que será el piloto instructor del Aero Club Young y del Sr. Enrique Mendoza.



## Y. la Carretera Nacional?

Quando sobre la carretera Pay sandu Young nos hemos referido, nos congratulábamos de la actividad desplegada por Vialidad en el trozo comprendido en nuestro pueblo. Creímos entonces que ese pedazo sería por fin terminado ya que allí en tiempo de lluvia el tráfico se hace insostenible. Y cuando ya creíamos llegado el momento de contar con otro pedazo de buen camino, he ahí que esa obra ha quedado estancada y después de un arreglo, vino la lluvia y la calle ha vuelto a tomar su aspecto triste de huellas profundas e intransitable. ¿Por qué no se siguió esa obra que tanto hace falta? Primero porque existe una diferencia a solucionarse con respecto al trazado del camino y luego lo que dificulta la continuación de esa obra por no tener aun Vialidad el permiso de la Empresa ferroviaria para abrir el Paso a Nivel que debe otorgar. Y estas dos razones de fácil solución, no se liquidan y eso que no es asunto difícil de resolver. Sólo un poco de buena voluntad y todo quedará arreglado. Es necesario que la Empresa del Midland sancione su caso de una vez por todas porque eso es también beneficio que otorga a un pueblo que clama por ese Paso a Nivel, donde debe pasar la carretera nacional. También esa diferencia de trazado debe ser resuelta cuanto antes y evitarse así tener que volver a arreglos que demandaran más y más pesos y que harán de ese camino, un camino de oro, que el pueblo debe indiscutiblemente ganar.

Mientras esperamos, y ojalá sea pronto y no se espere que llegue otra vez la mala época.

## El Aumento del personal en el Instituto Policial

El Poder Ejecutivo acaba de elevar a la Asamblea General un proyecto de ley creando 500 plazas de Guardias civiles, a fin de conseguir con ese aumento un mejoramiento del servicio y que han reclamado en distintos tonos que dicho aumento se haga efectivo a la brevedad por ser necesario.

De esas 500 plazas a crearse trescientas corresponden a los departamentos del Interior, donde tanto se ha extendido la delincuencia contra la propiedad, sobre todo en la forma de abigeos y doscientas para la capital, cuya población siempre crecientemente y diseminada, ha hecho cada día más difícil la prevención y represión de los delitos. En dicho proyecto se hace no

sepa comprender esa necesidad y dicho proyecto sea sancionado, y podremos sentirnos satisfechos pues mas de una vez nos hemos ocupado en las columnas de nuestro periódico de la necesidad creciente de dotar a la policía de nuestra zona, y como ella, lo necesita toda la población de campaña.

## Exposición de Dibujos Escolares Ingleses

Proximamente y bajo el auspicio del Instituto Anglo-Uruguayo y con el apoyo del Consejo de Enseñanza Primaria y Normal, se realizará en Montevideo una interesante y variada exposición de dibujos realizados por escolares de diferentes colegios de Inglaterra.

El anuncio de esta interesante jornada artística ha despertado sumo interés, el que ha de verse con toda seguridad plenamente justificado ante este nuevo exponente de noble y culto espíritu británico.

## El edificio para la Aduana de F. Bentos

Muy en breve se iniciarán las obras del nuevo edificio para la

aduanas de Fray Bentos.

Según los planos y proyectos será un espléndido y moderno edificio con todas las comodidades necesarias, cuyo costo ascenderá a unos \$45.000.

Se hallará ubicado en la rambla costanera, cerca de la estación del ferrocarril Midland del Uruguay.

## Mejoras en el Camino Carretero

Fray Bentos-Young

En los trozos en que el camino Fray Bentos-Young se halla en mal estado, Vialidad se encuentra trabajando en esos puntos y pocos kilómetros, faltan para que esa carretera, soporte la época lluviosa en invierno haciéndola transitabile.

## TALLER DE CORTE Y CONFECCION

Atendido por la Profesora

DELIA ROJAS ACUÑA

Diplomadas en la UNIVERSIDAD FEMENINA

Todos los pedidos que nos confían son atendidos con prontitud y esmero.

El Taller funciona en el domicilio de la Profesora

Delia Rojas Acuña, en Young

## Quintero se Necesita

En la Chacra del Sr Juan C. Loitey.

Tratar en su domicilio en Young o en la Chacra en Santa Isabel.

## Se Vende

Buen monte para explotar situado en Arroyo Grande. Precio muy conveniente.

Tratar con el Eduardo Da Silva en Young

## Sociedad Rural de Río Negro

PUEBLO YOUNG

Remate Feria con Bandera Libre en Nuestro Local Propio

MAÑANA JUEVES A LAS 13 HORAS

Por informes al rematador de su preferencia o a la Gerencia de la Sociedad en Young (F. C. M.)

## Salon de Belleza 'YOUNG'

de ADELA U. ACHEK

Permanentista

Diplomada en el Colegio Superior de Peinados de Montevideo. Ha abierto su salón de Belleza en el Local de la ex Ferreteria Sardo. — Donde tiene el agrado de ponerse a disposición de las distinguidas damas de esta localidad.

Sistema sin Electricidad

Su lema es: Arte, Distinción, Buen Gusto y Precios Módicos

YOUNG, F. C. M.

**DOLMENIT**  
FUERTE y CORDIAL  
COMO EL SOL  
PROTEGE a TODOS

CHAPAS DE CEMENTO ANILADO

PIDA INFORMES Y PRECIOS EN LAS PRINCIPALES CASAS DEL RAMO DE LA CAPITAL E INTERIOR DE LA REPUBLICA, O A SUS FABRICANTES:

**DOLMENIT S.A.**

SAYAGO

MONTEVIDEO

SIRVANSE ENVIARME FOLLETO GRATIS, SOBRE LOS PRODUCTOS "DOLMENIT"

NOMBRE

DIRECCION

AGENTES LOCALES  
**MEYER & FIGUEREDO** YOUNG

## Carnicería 'La Armonía'

de CARLOS GERFAUO

"Servir al público" fué nuestro lema y servirlo bien podemos agregar hoy y para ello no omitimos sacrificio alguno, firme en nuestro propósito y correspondiendo al franco apoyo de nuestros favorecedores hemos instalado una amplia y moderna Cámara frigorífica S. I. A. M. "Sello de oro" para que sea así una realidad el de "Servir bien al público".

Carnicería LA ARMONIA

YOUNG



## El Censo General

Puede decirse que des de todos los ámbitos el país, la prensa, traduciendo una verdadera inspiración de la colectividad nacional, exige la realización de un censo general como índice seguro para la solución de muchos problemas nacionales y una más acertada gestión de los poderes públicos y de las municipalidades.

Existe en el Parlamento un proyecto de ley que contempla esa sentida necesidad de la República: conocer exactamente cuál es su capital humano. Hace ya muchos decenios que no se realiza un censo integral y el país acusa constante evolución progresista, aún con infinidad de problemas vitales que resolver, carece de guarismos ciertos para llevar a cabo la solución que estos últimos reclaman.

La realización de una obra tan importante, de acuerdo a la financiación que de la misma se ha hecho en los proyectos respectivos, no demandaría una erogación cuantiosa al tesoro público, ni mucho menos. En cambio—y así lo entienden los técnicos en la materia—la labor legislativa, gubernativa y de las autoridades regionales se vería facilitada, convenientemente, por la economía que resultaría en la inversión de los dineros del Estado al ser enfocadas las cuestiones nacionales o municipa-

les dentro de las cifras exactas que arrojaría un censo general del país.

El problema del censo general no debe, pues, experimentar más dilaciones en su trámite legislativo.

De las consideraciones expuestas surge la conveniencia de que esa obra se realice de inmediato debiendo, en consecuencia el Parlamento estudiar el problema y resolverlo de acuerdo a las necesidades del país.

La Mañana

### Instrucción Militar Obligatoria

Las autoridades Superiores del Ejército se encuentran abocadas en estos momentos a la tarea de confeccionar las listas integradas por los ciudadanos que deberán enrolarse para iniciar la Instrucción Obligatoria.

Tanto el enrolamiento, como la instrucción, serán iniciadas por los ciudadanos que en la actualidad tienen 18, 19 y 20 años de edad.

Con la publicación de las listas de los ciudadanos que se encuentran comprendido en las edades citadas, se hará el correspondiente llamado para su enrolamiento.

El enrolamiento deberá hacerse

se ante la Junta Departamental y en el momento de realizarlo los ciudadanos deberán presentar su credencial Cívica, o en su defecto la Cédula de Identidad Policial o el Certificado de nacimiento expedido por el Registro Civil.

### La Exportación de Huevos

El Frigorífico Nacional hace saber a los productores de huevos, que el año actual, ofrece buenas perspectivas para la exportación, en cantidades apreciables. El asunto es importante, debiéndose recordar a este respecto que en años anteriores, esos negocios se realizaron con éxito, alcanzando las ventas un volumen de bastante entidad.

Ahora bien, la industria se ha desarrollado y gracias a estos negocios y a la propaganda efectuada entre los criadores, se producen bien y abundantemente. Pero este año, el Frigorífico Nacional, en publicaciones que realiza, hace preferencia a las condiciones esenciales que deberán llenar los huevos que se ofrecen a la venta.

Hay, pues, que atender esos consejos, ya que obedecen al buen propósito de que los negocios no ofrezcan tropiezo alguno y adquieran el volumen que con viene a nuestra economía.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

### Defiendase de la Tuberculosis

Cada tuberculoso no tratado representa nueve enfermos nuevos. Defiendase usted y defienda a sus familiares, colaborando en la lucha contra la tuberculosis.

### Ferraris y Larzabal

18 de Julio 1282. Paysandú. Tel. 985

Materiales de construcción, instalaciones, muebles y herramientas usados.

Venta, administración y fraccionamientos de propiedades.

Forestales, contratos por plantaciones.

Venta de Eucaliptus \$ 28 millar s/w.

Antes de vender galpones, materiales, o mercaderías

CONSULTE NOS

## GRAN SURTIDO DE BOMBONES. MASAS. REPOSTERIA Y FACTURAS

MASAS ESPECIALES \$ 1.00

MASAS SELECCIONADAS \$ 1.20

SURTIDO ECONOMICO \$ 0.80

Confitería "BUENOS AIRES"

Casa Central  
Teléf. N.º 16

Sucursal  
18 de Julio

YOUNG

## Granja SANTA "JUANA"

de AGUSTIN BARCHI

Venta permanente de Productos de Granja semillas de todas clases, muy especialmente seleccionadas. (Plantas en general).  
ALFALFA: especial para carneros y pa-rejeros.

Estación Young

Depto. Río Negro

JABON  
BAÑO  
Ahora da premios!

POTRO  
CASARETTO y HEINZEN

Avenida España 1628 — Teléfono N.º 514.

PAYSANDU

Industria Netamente Uruguaya

Las mejores zapatillas que se fabrican en todo el país.  
Venta Únicamente al Comercio

OFERTA A LOS LECTORES DE ESTE PERIODICO  
SI VA A MONTEVIDEO

FOTO FAIG

18 de JULIO 968 bis  
entre RIO BRANCO y J. HERRERA OBES

en el Estudio Fotográfico más importante del país, le harán un buen retrato por un precio módico.



Y PRESENTANDO ESTE AVISO OBTENDRA:

PARA UJ. Y SUS FAMILIARES, UN DESCUENTO DE 20% EN FOTOGRAFÍAS Y UN BONITO MARCO DE REGALO O SI LO PREFIERE, SU FOTO SERÁ PUBLICADA EN LA PAGINA SOCIAL DE ESTE PERIODICO.  
LAS FOTOGRAFÍAS DE TODOS LOS NIÑOS QUE SE RETRATEN EN FOTO FAIG SERÁN PUBLICADAS GRATUITAMENTE en el SUPLEMENTO del DIARIO "LA MANANA" de MONTEVIDEO.

CABAÑA

"Rincón de Francia"

de JULIO STIRLING

Estación YOUNG.

Depto. de Río Negro

EN HEREFORD Uno de los más numerosos y selectos planteles inscriptos en el H.B.U. de la zona de garripata lo que permite la venta de muy buenas vaquillonas, además de la producción de toros. Sin embargo de estos solo quedan 10 inscriptos y 10 p. p. c. disponibles de 2 años.

EN ROMNEY MARSH: 1 de los mayores conjuntos de vientre aceptados por M. Ovino lo que también permite vender lotecitos apropiados para planteles. Hay disponibles muy buenos carneros inscriptos y p. p. cruza siendo tatuados tatuaje M. Ovino.



Por informes al Establecimiento



## «El Censor» en Fr. Bentos

Regresó el domingo de la ciudad Capital nuestro Director, donde visiblemente impresionado por la acogida a que fuera objeto y donde recogió palabras de aliento y gran ambiente para nuestra humilde hoja, dejó establecido en esa ciudad su escritorio que provisionalmente funcionará en calle Lavalleja 1410, donde nuestros lectores podrán estar más en contacto con esta prensa la que está al servicio de todas las obras del bien público. Nuestros lectores fraybentinos encontrarán en EL CENSOR su verdadero paladín que pronto será el gran diario del Departamento.

Al frente de este escritorio estará el Sr. Alcides A. Lozano que al igual que nosotros sabrá atender cuantos asuntos se necesite tratar en pro de la ciudad y su zona.

El apoyo que esperamos tener de la población será nuestra mejor esperanza y la mayor seguridad para que nuestro afán de convertir a EL CENSOR en Diario del Departamento sea lo más antes posible.

Ya hemos pedido la Linotipo y eso es una prueba de que nuestro propósito no son palabras sino hechos.

A todas las personas que en Fray Bentos dispensaron a nuestro Director de esa amable acogida, les damos las repetidas gracias.

## De interés para los que viajan

La acreditada empresa de omnibus «Ciudad de Fray Bentos» del Sr. Juan Zecca, termina de ampliar sus servicios entre Fray Bentos y Mercedes, incorporando al mismo un nuevo coche con salidas de Fray Bentos para Mercedes, a las 1 y 30 de la tarde, combinando así con el coche motor de las 3 y 15 que sale de esta ciudad para Montevideo a las 3 y 15. Este coche regresa a Fray Bentos a las 5 de la tarde.

El turno de la mañana seguirá sin alteración, saliendo de Fray Bentos como siempre a las 5 de la mañana y regresando a las 12 horas. El establecimiento de este nuevo coche en la línea Fray Bentos-Mercedes beneficiará sin duda el tráfico de viajeros entre ambas ciudades por lo que es todo un acierto de la empresa Zecca.

## Nuestro Artículo del N.º 116

Con fecha 3 del Cte. mes en nuestra hoja N.º 116 hemos publicado un artículo intitulado «Contra la moral profesional; contra la concurrencia desleal».

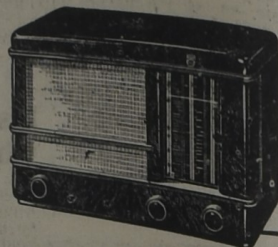
Ese artículo que por olvido no fué firmado por su autor, éste nos pide por lo que pudiere surgir, digamos llanamente que su nombre es: Dr. Juan Antonio Hernández.



## GRATIS UN RECEPTOR PARA UD. PHILIPS

Le brinda esta oportunidad, correspondiendo a la gran acogida que el público ha dispensado a sus magníficos aparatos de Radio. Todo comprador de un Receptor PHILIPS puede intervenir en este sorteo ESTIMULO.

Solicite las bases para los sorteos gratuitos PHILIPS de radios receptores.



DESDE \$ 8.50 POR MES

Hemos recibido una partida receptores modelo 1941 para batería de 6 Voltios

REPRESENTANTES OFICIALES:

JOSE S. BATTISTESSA e HIJOS

YOUNG Dpto. de RIO NEGRO

## Específicos Veterinarios

**TERU**  
M. rca



**TERU**  
Registrada

INDUSTRIA URUGUAYA

Cuyos Laboratorios funcionan con la Dirección Técnica de Químico Farmacéutico Evaristo Cima y bajo el Contralor de la Dirección de Ganadería.

**«CURA-HERIDAS»:** Cura, cicatriza y preserva de nuevas infecciones y Bicheras, en toda clase de heridas y en cualquier especie de animal. Recomendado muy especialmente en llagas producidas por la Aftosa, en las pezuñas de los yacunos y laneros, descornas y castraciones, cortaduras producidas en las esquilas, Basteras agrietamiento en las tetas de las lecheras, Expeines (Eczemas) Etc., Etc. Nace el pelo del color natural sin dejar huellas de las heridas. Por sus múltiples y fáciles aplicaciones es imprescindible en todos establecimientos ganaderos y granjas.

**«TONICO-LOMBRICIDA»:** Eficaz terminador de los parásitos y poderoso tónico. Se administra en cualquier época del año y estado de las majadas. Muy recomendado por sus benéficos efectos en el período de la cría. Una sola dosis para cualquier edad. Lo que prueba evidentemente que no es tóxico.

**«CURA-BICHERA»:** Mata instantáneamente los gusanos y reconstruye muy rápido los tejidos destruidos, llegando a una curación pronta y segura. Si se le aplica unas pinceladas de «Cura-Herida» encima su resultado es maravilloso.

Unico Fabricante y distribuidor en el Uruguay:  
Miguel Volpe, Calle Sarandí 555 - Paso de los Toros—Teléfono N.º 300.

Las siguientes y prestigiosas firmas tienen para la venta estos específicos:  
Ricardo Meyer, Paso de la Laguna  
Meyer y Lainde, Las Flores  
Meyer y Figueredo, Young  
Julia B. de Siri  
Luis Kuster, Bellaco  
Bracesco y Cia. Menafra  
Fresa y Montaubán, Menafra  
Rizzi Hnos., Algorta

## De la última sesión de la Federación Rural

Fletes para el transporte  
de semilla de avena

Se leyó una nota del Ferrocarril Midland, Norte y Noroeste del Uruguay, expresando que de acuerdo con el pedido de la Federación ha resuelto acordar las mismas rebajas en las tarifas de flete para el transporte de semilla de avena, destinadas a siembra de pastoreos que acordó el Central para los despachos que realice el Servicio Oficial de Semillas durante el corriente año.

## Sr. Hacendado

«Cura - Heridas» TERU TERU no tiene similares. Es un poderoso desinfectante y cicatrizante

Si ud. necesita  
DEPURAR SU SANGRE  
No haga experiencias!  
Tome solamente

**Elixir de Nogueira**  
del Farm. Químico  
JOÃO DA SILVA SILVEIRA  
PODEROSO  
ANTI-SIFILITICO



Combate las  
Heridas, Barros,  
Manchas, Eczemas, Ulceras, Cáncers, Gonorreas, Bubas, Fístulas, Reumatismo

y finalmente todas las enfermedades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES?  
**VINO CREOSOTADO**

de João da Silva Silveira  
Gran Tónico!  
Combate la  
Tos, Bronquitis,  
Dolores de Espaldas y Del Pecho

(formando una capa protectora encima de las heridas, que no la disuelve ni el agua ni el Sol) Especifico oficialmente aprobado por el Ministerio de Ganadería.

En venta en toda la República. Pídale a su proveedor.

## De la Junta Local

Se avisa a todos los poseedores de motores, ventiladores, heladeras, y cuanto pueda producir interferencias en la radio que están obligados por la Ley a instalar los filtros correspondientes. Este emplazamiento será por el término de 15 días pasados los cuales los infractores se harán pasibles de la multa que marca la ley.

Junta Local de Young.

## El País debe defenderse de la tuberculosis

La niñez está amenazada por la tuberculosis. Si queremos ver la prosperidad económica de nuestro país, todos deben ayudar a combatir la tuberculosis.

**G. Clemencón**

relojero suizo

EN SU NUEVO LOCAL

Leandro Gómez

y 19 de Abril

frente a la casa Central

PAYSANDU





# El Mercado al Día

## Mercado Lanero

Montevideo 17 (Corresponsal).—En las últimas operaciones se ha alzado como más corriente, los precios que ofrecen a continuación:  
Por merinas suaves, la industria nacional, abona de 11.60 a 12.00; por id. triangular, abona de 11.40 a 12.00; por id. triangular, abona de 11.60 a 12.00 pesos.  
Las cruces finas al praso, se colocan con destino a la exportación de 11.00 a 11.80; las id. superiores de 10.60 a 10.60; las id. buenas corrientes de 10.80 a 10.60; las id. regulares de 9.80 a 10.20.  
Por cruces finas suaves, el precio probable de obtener varía de 9.60 a 9.80; por id. buenas corrientes de 9.20 a 9.40; por id. cruces gruesas suaves 4 y 5 se abona de 9.60 a 10.00; en id. buenas corrientes, de 9.40 a 9.70; libre de claudina, se abona de 7.50 a 7.60; por id. grueso de 6.80 a 7.00.

## Mercado Triguero

Mercado 17 (Corresponsal).—La venta de este cereal se van desarrollando sobre la base del precio mínimo de 753 que el Poder Ejecutivo estableció para el trigo superior de pan.  
Por el artículo superior de fideos, también pagan 750.

## Productos de la Agricultura

Montevideo 17 (Corresp.).—El maíz argentino se cotiza \$ 4.50 el común a 4.95 al consumidor.  
Montevideo 13.—Apareció un decreto que fija en siete pesos con cuarenta y cinco centesimos los 100 kilos de lino, en Dársena Montevideo.  
Avena.—Por la avena buena nacional, abonan de \$ 4.80 a 5.20.  
Cebada.—La buena se cotiza de \$ 4.80 a 5.20; por la regular, de 3.50 a 4.00.  
FORRAJES.—Estos renglones tiene fácil salida, a los precios que mencionamos:  
La alfalfa superior se coloca de \$ 4.60 a 4.80; el pasto id. de 3.50 a 3.60; la paja, de \$ 1.00 a 1.20.  
Alpiste.—Por el alpiste bueno, según limpieza, cotizan de \$ 4.50 a 5.00.  
Porotos.—Por los de manteca, buenos, nuevos, del país, se consiguen de \$ 19.00 a 20.00; por los b'a cos, chicos, sanos, de \$ 12.00 a 13.00; por los cariocis

y de color, sanos, de \$ 11.00 a 12.00.  
Arroz.—Sin variantes. Por el arroz carolina, según calidad y rendimiento, pagan de \$ 9.00 a 10.20; por el id. japonés, id. id., de 7.00 a 8.20.  
Garbanzos.—Como se sabe el P. Ejecutivo ha establecido el precio mínimo de \$ 22.00, los 100 kilos, para los garbanzos de la nueva cosecha.  
Girasol.—Se está a la espera del decreto que establezca el precio mínimo a que deben venderse los lotes de la nueva cosecha.  
Harina.—El precio máximo que rige para la harina especial (000), es de \$ 0.92; el de la id. primera de \$ 0.78 los 10 kilos.  
Afrecho y afrechillo.—El afrecho bueno cuesta \$ 3.30 y 3.40; el afrechillo id., 2.70 a 3.80, los 100 kilos.

## Operaciones de Tablada

Montevideo 17 (Corresp.).—Los precios pagados son los siguientes:  
Frigorífico Nacional: Novillos de 100 a 125 milésimos; buyes, de 100 a 105; vacas, de 70 a 105; terneros, de 95 a 135.  
Frigorífico Montevideo y Artigas: Novillos, de 85 a 125 milésimos; buyes, de 75 a 100; vacas de 60 a 90; terneros, de 90 a 100.

## Productos de la Ganadería

Montevideo 17 (Corresponsal).—Por cueros vacunos secos no se ha registrado recaudación posible.  
Cueros Vacunos Salados.—Por los novillos, vacas y vaquillonas, lotes especiales de matadero bien desgarrados y sin garrapata se cotizan de 26 a 27 pesos. por los id. con garrapata de 25 a 26 pesos por los id. de consumo y campo sin garrapata de 23.00 a 24.00 pesos los 100 kilos.  
Pies Laneros.—Los conjuntos de 1/2 lana arriba, es lo que despierta ma

yor interés por parte de la exportación.  
Para los de cuarta lana y pedados la plaza esta muy poco movida.  
Pagan por cueros de 1/2 lana arriba, adelantados, de 4.80 a 5.00 por los id. Jaldeshechos, mitad de precio, por los de 1/4 lana de \$ 1.40 a 1.00.  
Los borregos y borreguitos sanos se venden en conjunto, de \$ 2.60 y 2.80; los id. de \$ 1.05 a 1.10.  
Cueros de Potro.  
No tienen colocación actual mente.  
Cerdo.  
La buena de vaca vale \$ 8.00 a 8.20; la id. de potro de 7.60 a 7.80.  
Pluma.  
Por la de Manga especial, pagan de \$ 4.40 a 4.60; por la larga y fresca de \$ 3.80 a 4.—

## VENDO

1 CABALLO colorado

de tiro y andar por dejar

el Reparto.—Tratar:

Carnicería "Pintos

Francisco Gueller  
EL ARTISTA PINTOR  
DECORADOS

Informes: en esta Administración

## Se gratificará

A quien devuelva a esta Administración un lápiz de oro extraviado en el trayecto de la casa Marroni a la Agencia Ford.

## SOCIEDAD RURAL DE RIO NEGRO

Pueblo Young  
Dpto RIO NEGRO

Young, Febrero de 1941

★  
Señor Hacendado:

Nos complace en comunicarle que esta Sociedad ha resuelto efectuar su acostumbrado Remate - Feria con bandera libre en su local propio el día

Jueves 20 de Febrero de 1941

Esperamos que como siempre nos favorecerá consignándonos algún lote de hacienda que, de acuerdo al feliz resultado e interés demostrado en el último remate, tendrá fácil colocación y buen mercado.

Al favorecernos con alguna consignación, le rogamos lo haga con el debido tiempo a los efectos de la mejor propaganda. Dada la rigurosidad por parte de la Inspección Veterinaria con referencia a las haciendas que concurren, le recordamos que éstas deben venir completamente saneadas.

Aprovechamos la oportunidad para saludar a Vd. con nuestra mayor consideración.

J. B. Stirling  
Presidente

M. Raúl Parietti  
Secretario

Ningún uruguayo, ningún extranjero, ni ebrio ni dormido puede apoyar al totalitarismo

Unidos seremos fuertes, no permitiremos que nadie se nos cruce en el camino.

## Agricultores!!

Ya está en exhibición la nueva máquina **TRILLADORA** de Girasol.

**GARANTIA**  
**CALIDAD**  
**PRECIO**

Ahorrrará dinero: consúltenos

**VEALA en**

**CASA MAZZARELLO**

18 de Julio 1301

Teléfono N.º 148

**PAYSANDU**

## Empresa "La Americana"

Roberto Hodges

Fary Bentos

Teléf. La Unión

ABRICA DE REFRESCOS,  
AGUAS GASEOSAS Y BEBIDAS SIN ALCOHOL

Establecimiento premiado con Diploma de Honor y  
Medalla de plata en la Exposición de Salto  
Soriano — Rio Negro

## Mercado de Cambios

Precios Oficiales de Cierre.

	DIRIGIDO	LIBRE	Mercado
	Cable		Internac.
	Compra	Venta	N. York
	vale \$ 6.10	7.61	Dña 4.036
1 Libra Papel	161.90	189.88	252.50
100 Dólares		81.47	
100 Francos		9.62	12.75
100 Balgas			
100 Liras	7.67	44.19	
100 Francos Suizos	85.98	70.23	
100 Reichsmark	66.18	100.91	
100 Florines	79.71	99.69	132.—
1 conto	40.80	60.60	69.60
100 Argentinos	35.66	44.67	69.34
100 Yens	86.28	45.89	69.90
100 coronas Suecas			23.68

NOTA: Estos tipos de cambios corresponden a los fijados el Banco de la República.



# La Resolución del Poder Ejecutivo Clausurando las Escuelas Nazis

Ampliando nuestra información sobre la clausura de 3 escuelas nazis que funcionaban en el Departamento de Paysandú, damos a conocer el texto de la resolución del Poder Ejecutivo.

El Poder Ejecutivo por intermedio del Ministerio del Interior ha adoptado la siguiente resolución:

Vistos: estos antecedentes relativos al funcionamiento de las escuelas privadas sitas en los parajes denominados «Colonia El Hervidero», «Colonia Santa Blanca» y «Colonia Rincón de Guayaca», del departamento de Paysandú.

Resultando: que de las actuaciones practicadas, tanto del sumario judicial instruido con motivo de una denuncia formulada por el director de la escuela denominada «Deutsche Schule Colonia Santa Blanca» señor Basewitz, contra varias personas, acusándolas de atentado contra su integridad personal, cuanto de las investigaciones administrativas realizadas por autoridad escolar competente, se llega a la comprobación de que en dicha escuela así como en las denominadas «Colonia Rincón de Guayaca» no se observan las normas educacionales y culturales, que deben regir en los establecimientos de

esa naturaleza. Que también se ha comprobado que en dicha escuela se enseña preferentemente el idioma alemán, reigiéndose a segundo plano el castellano, advirtiéndose, como lo observa en su informe el señor inspector departamental de escuelas, que la preparación de los niños es muy deficiente en lectura, lenguaje, escritura, geografía e historia, pues no sólo desconocen puntos importantes y fundamentales de dichas asignaturas sino que poseen hasta conocimientos erróneos de las mismas. Que el precitado inspector de escuelas considera que dichas escuelas son sostenidas por la colonia alemana del Uruguay y están al servicio exclusivo de los colonos de esa nacionalidad y que en ellas se han encontrado símbolos y elementos de propagandas que hacen suponer que sus actividades no concretan solamente a la enseñanza primaria elemental, adjuntando en estos obrados dos ejemplares del periódico «Deutsche Wocht» escrito en alemán, publicaciones que fueran halladas en mayor cantidad esparcidas sobre los bancos de los niños y escritorios de esas escuelas, con el propósito de que sean leídos por los alumnos, lo que implica

un medio de propaganda proelitista de sistemas y costumbres en absoluta oposición a nuestras normas educacionales y a nuestro régimen institucional.

Que dos de esas escuelas funcionan sin el permiso correspondiente de las autoridades escolares; que se ha constatado que ninguno de los tres directores ostenta título alguno que acredite su idoneidad, observándose que su cultura general es precaria y que ninguno de ellos posee el dominio del castellano, por lo que luchan con enormes dificultades para la enseñanza de este idioma, dificultades que son transmitidas a los niños o imitadas por éstos, haciéndoles adquirir conceptos erróneos sobre nuestro lenguaje. Que el señor inspector llega a la conclusión, por todo lo expuesto, que debe decretarse la clausura de esos establecimientos.

CONSIDERANDO: Que el Consejo Nacional de Enseñanza P. y Normal y la Comisión Especial de Asociaciones Ilícitas comparan el criterio sustentado por el señor inspector departamental de escuelas de Paysandú y que la expresada Comisión Especial estima que esos establecimientos escolares pueden equipararse por la finalidad social-educativa a que se dedican—al funcionamiento de las asociaciones ilícitas previstas en el Artículo 1º, incisos 1º, 2º, 3º y 4º de la ley de 18 de Junio de 1940;

ATENCIÓN: a las resultancias enumeradas y a las conclusiones a que llegan los informes precedentemente mencionados,

SE RESUELVE

1º) Clausurar los referidos establecimientos escolares, encargándose a la Jefatura de Policía de Paysandú preste a la Inspección Departamental de Escuelas la asistencia que le requiera a los efectos del cumplimiento de esta resolución.

2º) Comuníquese y publíquese.—Baldomir, P. Manini Ríos.



NOTA:  
Sino puede retirarse el trabajo personal, comisionista incluya en su giro a 60 por ciento y embalaje.

**Oferta** a los lectores de este periódico  
**UNA AMPLIACION** AL LAPIZ  
REPRODUCCION de CUALQUIER ORIGINAL por VIEJO, GASTADO, y PEQUEÑO QUE SEA en el TAMAÑO 18x24 cms. con MARCO 24x30 TALLADO a MANO y CUYO VALOR ES DE 10. Por Solo!  
ENVIANDO EL RECORTE DE ESTE AVISO CON UN GIRO POSTAL A

**FotoFAIC**

18 de JULIO 968 (bis.)  
El Estudio fotográfico mas importante del país, FUNDADO EN 1914 ES NETAMENTE URUGUAYO.

## Profesionales

Dr. Juan Antonio Hernández  
Abogado Escritorano  
calle Montevideo entre Martirani y Las Piedras Teléf. 68 — Young

Dr. Elbio Kuster  
Abogado, calle Colón 454, Escritorio 208, edificio de la Bolsa de Comercio.—Teléfono N° 8-08 03—Montevideo.

Dr. Ricardo Kuster  
Abogado, calle Itzaingó N° 1457, en cruce 1 y 2, Teléf. 8 81-05—Montevideo.

Dr. Carlos M. Fischer  
Médico cirujano  
Director del Hospital de Young

Dr. Celis López  
Médico cirujano  
calle Montevideo — Young

Dr. Hipólito L. Vaccaro.  
cirujano dentista  
Young

Tomás Bartesaghi  
Abogado y Escritorano  
Frav Bontas Rincón 1946 — Mercedes Colón 812. — Young casa de Nicolás Donato (2do y último sábado de cada mes.

Dr. Lucio Malmierca  
Médico-cirujano — Young Montevideo

Dr. Anacleto Montero  
cirujano dentista  
Atiende en el Sanatorio Zaballos el sábado a la noche  
Teléfono 75 — Young

Mario W. Long  
Químico Farmacéutico  
Young

Dr. Semiramides L. Zaballos  
Médico cirujano  
calle 18 de Julio — Young

Conrado L. Castizloni.  
Químico-Farmacéutico  
Av 18 de Julio — Young

Itzaingó 1455 — Montevideo  
José S. Elisburu  
Escritorano Público — Young

Catalina Sanguinetti  
Partera — Young

ESPECIALIDAD EN  
Autógena y  
Trabajos de Obras

Soldadura de cualquier pieza en hierro, bronce cobre, aluminio etc.

Trabajos Garantidos

Rogelio Bianchi

YOUNG



**Rodolfo Francolino**

Artista cortador al navío del hombre elegante



CERRITA, CASI 18 DE JULIO 1168  
PAYSANDU

## Panadería y Almacén

“YOUNG”

Enrique F. Reggio

Especialidad en Pan y Galleta  
Reperto a domicilio.

YOUNG R. Negro

FACTURERIA EN GENERAL

## SUCESORES DE

**LUIS CASARETTO**

CONCESIONARIOS FORD

Autos - Tractores

Almacén - Barraca

Maquinarias - Lubricantes

Taller Mecánico y Pinturas

PAYSANDU — YOUNG

**HECTOR A. MOLLE**

TALLER MECANICO

Reparaciones de automóviles y motores en general.

Agencia en Paysandú de la Corporación Automovilística.

La institución que presta mayores servicios gratis a los afiliados. Hágase socio y lo comprobará.

18 de Julio 1325  
Paysandú

Teléfonos N.ºs  
1073 y 416

Utilice las Cajas de Seguridad

## Banco Popular del Uruguay

por la módica suma de \$ 4 por año Vd. dispone de un buen cofre donde guardar joyas, documentos, valores, títulos a cubierto de todo riesgo. Recuerde que el AHORRO es una fortuna a largo plazo. Sea perseverante. Nuestras ALCANCIAS pagan buen interés por sus depósitos.

Un moderno Servicio Bancario en un ambiente confortable

SEGURIDAD

RAPIDEZ

CORTESIA

Casa Central:

25 de Mayo N.º 402 esq. Zabala MONTEVIDEO

Agencias:

Goes—Unión—Paso Molino

Oficina de Propag. Asoc. Prensa Periódica de Montevideo



Sección a Cargo de De DEVE

# Cinematografía

Extraordinaria Programa de Mañana, con Alice Faye Don Ameche, Hermanos Ritz etc. en el Cine Atenas

20th Century Fox presenta: Alice Faye canta, Don Ameche enamora, los Hermanos Ritz impagables cómicos destacándose como siempre. Tom Martín el tenor de la voz maravillosa Arthur Treader el perfecto músico, Phillips Brooks la joven vampírica Charles Wnninger el característico de la gracia y un homogéneo conjunto de rutilantes girls secundando en «No se puede tener todo».

«No se Puede Tener Todo» en-cantadora comedia musical. Alegria, bailes, romances, chistes, balonadas humorísticas, todo en una super producción maravillosa.

Alice Faye, Don Ameche, Hermanos Ritz, Tony Martín, y un selecto conjunto de destacados figuras del momento de Hollywood reunidos en una interpretación inolvidable.

## Ultimos Episodios de La Vuelta del Llanero Solitario

Se exhibirán los episodios 13, 14 y 15 de la estupenda cinta en 15 emocionantes episodios. Robert Livingston, Chet Thurner, Duncan Renaldo, en la película que electriza de emoción. Mañana final de la serie.

## Imágenes del Celuloide

Del elenco Metro G. Mayer ROBERT TAYLOR (Biografía)

Este conocido galán del cine americano nació en Filley Nebraska (E.E. U.U.) el día 5 de agosto de un año por él no revelado. Fue alumno de la Universidad de Diane y terminó sus estudios en Gomona.

Mide de estatura metros 1.82, pesa 79 kilogramos, tiene la cabellera castaña y los ojos azules. Comenzó a actuar en el cine en 1934, obteniendo su primer triunfo en «Sublime obsesión». Después de su actuación en «Entre el amor y la muerte» una de sus películas iniciales ocupó un lugar privilegiado en las simpatías de los espectadores de todo el mundo.

Canta, toca el violoncelo y trabaja en radiotelefonía. Practica el tenis, la equitación y les uno

de los grandes entusiastas de los deportes acuáticos.

Sus películas de mayor éxito: «Águilas humanas», «El acorazado misterioso», «La divina coqueta», «La esposa de su hermano», «La dama de las camelias», «Un yanqui en Oxford», «Entre tú y yo», «La melodía de Broadway 1938», «Ramona» y «Ruge la multitud».

## Inspección Veterinaria en el Departamento

La inspección Veterinaria realizada en el mes de enero pasado desarrolló una intensa labor.

Visitó unos 114 establecimientos comprobándose sarna ovina en 2; se decretó el cese de medidas preventivas en quince de esos establecimientos.

En el abasto municipal fueron faenados 306 animales, decomisándose 103 higados por distomatosis, 67 por equinococosis y 116 pulmones por igual causa.

En los diferentes remates realizados se obtuvieron los siguientes precios medios. Ganado de cría \$24.76 vacas gordas \$59.60 capones gordos \$4; novillitos \$19.90 y ovejas de cría \$ 2.90.

## Carnaval

### Murga «Los Desocupados»

Como en años anteriores hará su presentación en las próximas fiestas de carnaval, la conocida Murga «Los Desocupados». Este disciplinado conjunto que tan acertadamente dirige el entusiasta joven Eduardo S. Vesperoni, desde hace algún tiempo a esta parte viene ensayando su vasto repertorio de versos, a la vez que ultimando de talles en la preparación. A este núcleo de animosos muchachos que secundan con acierto la labor del director, les deseamos el más franco en las fiestas de Momo.

La simpática pareja que anima la película «No Se Puede Tener Todo»

Un elenco extraordinario bajo una experta Dirección veremos en esta producción Fox mañana en el Cine Atenas



## Se Vende

Un Auto Upmobile  
Sedan Cuatro Puertas

G. C. CARRO  
Young

Ministerio de Salud  
Pública  
CENTRO AUXILIAR DE  
YOUNG

De acuerdo a lo establecido se llama a licitación para proveer de carne, pan, leche y hígado a este Centro de Salud Pública durante el año 1941.  
Las propuestas se recibirán en la Administración hasta el día 15 del corriente a las 18 horas, fecha que se abrirá en presencia de los interesados y concurrirá Young, febrero 10 de 1941.  
La Dirección.

v/15/241

## A NUESTROS CLIENTES

que en esta época del año, necesitan reponer algunos toros en sus rodeos, debido a accidentes, etc. les comunicamos que tenemos buenos toros Hereford, puros por cruce de 2 y 3 años, inmunizados contra tristeza y garrapateados. Son garantidos.

## En venta en nuestra Estancia «Bichadero»

Precios razonablemente bajos, dando a elección cualquier cantidad aun cuando sea un animal solamente.

Nos encargamos del arreo o conducción por tren desde la estancia a punto de destino.

## DIRIGIRSE A:

C/ta. Estancias y Colonias Uruguayas S. A. Est. Bichadero  
YOUNG F. C. M.

TELEFONOS: SANCHEZ 12 y YOUNG 64

## ¿Quién no conoce la TINTORERIA "LA PRIMAVERA"

La Casa que deja nuevo lo que Vd. tira por viejo?

Especialistas en reparar botones

Envíe Vd. sus prendas por «BANCHERO» y su regreso le traerá satisfecho el pedido

No hay vestido, traje o sombrero que no sirva. «LA PRIMAVERA» se lo renueva a precios módicos — Seguridad y buen trabajo

Leandro Gómez 959 — Teléfono 892 — Paysandú

## ¡Ganaderos, Agricultores!

Tenemos un Stock permanente de Máquinas Agrícolas y Tractores.

Los mejores «JOHN DEERE - TRIUNFO» y su completo surtido de repuestos.

Tenemos a la venta aceite ESPECIAL para SEGADORAS, se adhiere a los metales por más calor que haga no se disuelve, pruébelo y se convencerá. Grasas Valvulina y aceite para Tractores y Camiones de la mejor calidad.

EN VENTA

CASA MAZZARELLO

18 de Julio 1301 — Teléfono N.º 148 — Paysandú.

Todo buen localista apoya la Primera  
Industria Harinera de Rio Negro.

## EL MOLINO "MARIN"

le dará calidad y precios en sus productos.

¡No lleve Ud. afuera su dinero!

Invíertalo aquí con productos nobles.

MOLINO "MARIN"

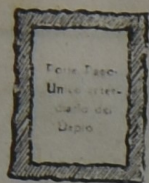
se los ofrece.

ALFONSO BARTABURU

YOUNG

Depto de Rio Negro





# El CENSOR

Por la Verdad y la Justicia una voz romágrase clara y valiente

## Del Mundo Social



Los Bailes de Carnaval en el Club Social.

—Para las próximas fiestas de carnaval se han programado en nuestro Club Social interesantes festejos, que adquirirá con toda seguridad extraordinario éxito originando amenas reuniones que contarán con la concurrencia de numerosas familias.

Con ese motivo circular entre los asociados la siguiente invitación:

—Young, 18 de Febrero de 1941.

Señor Director de "El Censor".

La Comisión Organizadora del Club Social de Young tiene el honor de invitar a Vd. y a su familia para las Fiestas de Carnaval que se realizarán en el Club Social.

Esperando verlos honrados con vuestra presencia reiteramos nuestra consideración más distinguida.

Luis F. F. Bre. — Presidente, Luis A. Sardo. — Secretario.

El programa es el siguiente: Día 22. Asalto de disfraces a las 22 y 30 horas.

Día 23. Gran baile amenizado por la orquesta Garcén con premios a la mejor fantasía a las 22 y 30 hs.

23. Baile infantil, con premios al mejor disfraz de las 18.30 a las 21 horas.

24 y 25. Recibos sociales a las 22 y 30.

Marzo 1. — Recibo social a las 22 y 30.

Marzo 2. — Gran baile amenizado por la orquesta Garcén a las 22 y 30 horas.

Se hace notar que no se permite la entrada de menores.

Se inauguró la Pensión "El Hogar".

Como era de preveer resultó todo un éxito la inauguración de la Pensión "El Hogar" al lado de la Ferreteria Sardo. El domingo pasado fecha fijada para la inauguración.

☆☆☆☆☆☆☆☆

### Agradecimiento

LELIO C. FRUGONI (Q.E.P.D.)

Falleció el 5 de Enero de 1941. Su esposa Orfila L. de Frugoni e hijos en la imposibilidad de agradecer personalmente las manifestaciones de condolencias y ofrendas florales recibidas con motivo de tan irreparable pérdida, lo hacen por intermedio de estas líneas quedando a todos profundamente agradecidos.

## YA ABRIÓ

Sus puertas en nuestra localidad el Comercio del Sr.

Inccencio Fernández

con Anexo de Despacho de Bebidas en la Casa del Sr. Paseck.

Visítelo Vd. que está a sus gratas órdenes.

### Se Venden

2.700 árboles  
1.700 Eucaliptus  
1.000 Paraísos  
Papa leña o piques

Tratar con

Benito Rodríguez

en Tres Estrellas - Young

Para una larga y bien tendida mesa adornaba el patio-comedor de la casa y los invitados fueron gentilmente obsequiados por la dueña de dicho pension que ella misma ha sabido buscar el gusto de los "gourments". La ravelada que se había preparado fué rápidamente honorificada pues las condiciones culinarias de su dueña han sido puesto de manifiesto y el buen gusto completamente satisfecho. La rigla camaraderil fué acompañada de justificadas felicitaciones para con la Sra. de Bañado que supo presentar un Menú apropiado a la gran chef.

Los presentes en esa fiesta fueron los Sres:

Bélgio A. Marroni, Miguel A. Marón, Carlos Restano, N. Tona, Benito Rodríguez, José María Green, José Crevoilier, Orlan de Arteta, Marcos Martínez, Mario W. Long, N. Amada, Robertto Stirling, Luis A. Sardo, Gilberto Iriarte, Hugo Fontela, Anillo Cremla, Juan Picasso.

Actuó en tan linda fiesta la orquesta Reyes que tuvo a su cargo el programa de piezas seleccionadas a tal efecto.

Todos los domingos, en Pensión "El Hogar" se servirán rayoles preparados por su dueña.

### Así se agradece

El comité de ex alumnos de la Escuela No. 34 al haber obtenido un brillante éxito en el baile realizado el domingo 2 del corriente en el Hotel Marín agradece por intermedio de este periódico al público, que reconociendo el meritorio fin a que se disponían los beneficios que se alcanzara, supieron colaborar desinteresadamente en tan noble propósito.

La Comisión

Los grandes bailes de "La Armonía"

La prestigiosa Sociedad recrea del epigrafe realizará festejando el Carnaval, dos grandes bailes, para los cuales reina verdadero entusiasmo en el seno de la sociedad fraybentina.

Esos bailes se llevarán a cabo en los amplios salones de la Cos morcilla, el primero de los cuales se realizará el sábado 22 y el otro el martes 25 contando ambas fiestas para su animación con la colaboración de la orquesta Tihista-Locatelli y el trío típico que dirige el pianista Vitoni.

Las mencionadas fiestas contarán además con el concurso de un grupo de señoritas y jóvenes que han preparado un novedoso repertorio de originales canciones para ser entonadas en dichas reuniones.

No se ha olvidado ningún detalle a fin de asegurar el más brillante éxito que estamos seguros alcanzarán esas fiestas.

Reunión del Comité ex alumnos Escuela No. 34

El próximo domingo 23 celebrará sesión el Comité de ex Alumnos de la Escuela No. 34 para cuyo acto se cita a sus miembros concurrir al local escolar a las 9 y 30 horas.

La Secretaría

Los bailes del "Centro Social Juventud Unida" en el Hotel Marín

El sábado y domingo próximo continuará en el Hotel Marín los bailes que con motivo de Carnaval ha programado el "Centro Social Juventud Unida".

Estarán amenizadas estas fiestas por un conjunto musical, no habiéndose descuidado ningún detalle a fin de asegurar su extraordinario éxito.

Se han de organizar con este motivo animadas fiestas de Carnaval.

Boja Postergada en Paysandú

—Ha quedado postergada para fecha próxima la unión matrimonial de la señorita María Luisa Gobaira Deberber con el señor Julio B. Leifes, anunciada para el jueves último, debido al fallecimiento de la señora madre de la contrayente, acaecido el miércoles 12 en la ciudad de Paysandú.

### Demostración.

—Con motivo de su enlace ha sido objeto de numerosas demostraciones el señor Gilberto A. Azzato y la señorita Elisa Laura Rolla, en Paysandú.

El lunes a las 21.30 horas se llevó a cabo en el Restaurant "Florenco Sánchez" una simpática demostración consistente en una cena.

El martes se realizó en el Club Social Sanducero otra demostración en honor de la gentil pareja, consistente en un cocktail, que dió margen a una reunión social de destacados contornos y que se vio sumamente concurrido, poniéndose de manifiesto el aprecio de que gozan los jóvenes contrayentes en el seno de sus amistades.

### Enfermos

—Es grave el estado de salud del señor Abela de Tebot, que fuere de juz de Young durante varios años.

Continúa enfermo el señor Alberto Espalter, de Fray Bentos. Ha experimentado cierta mejoría en su dolencia el señor José Ugarte.

—Mejora en Fray Bentos la señora María Ercilia V. de Damiano, que sufriera días atrás serias quemaduras a causa de un lamentable accidente.

—Es delicado el estado de sa-

lud del antiguo y apreciado vecino de Fray Bentos señor Francisco Oazabal.  
—En la misma ciudad se establece a señora Hemina E. Guardoni.  
—Continúa enfermo el señor Omar Acuña.  
—Gusta como el señor Enrique Rega y Echeverría.  
—En la ciudad de Fray Bentos, encuentra a la señora de la misma ciudad, la señora Gabriela B. de Buen.

### Viajeros

Para Montevideo en compañía de su esposa la señora Sofia Baraburu, el Director de nuestro colega "El Combate" Sr. Victor Vela.

—Regresó de Montevideo el señor José R. Ugarte.

—Se encuentra en esta ciudad por una temporada en casa del señor Conrado Mendoza Stirling, la señora María Ester M. de Oppenheim.

—De Fray Bentos el Sr. Conrado Mendoza Stirling.

—Para y de Fray Bentos el señor Leoncio Dall.

—Regresó de Fray Bentos nuestro Director el señor Luis

Dr. Juan Antonio Hernández  
Abogado y Escritor  
En la ciudad de Montevideo, el nuevo edificio del Poder Judicial.  
Teléfono N.º 66.

Comoly Dijon.  
—De Fray Bentos a Montevideo las señoras María Teresa Rosas y M. Ester, Morena.  
—En compañía de sus hijos regresó de la capital a Fray Bentos la señora Anita F. Zeller.  
—Para Montevideo de Fray Bentos el señor Pedro Campesino (hijo).

**Grandes Bailes DE CARNAVAL**  
En el Hotel Marín  
Centro Social  
"JUVENTUD UNIDA"  
los días 22, 23, 24 y 25  
continuando el 1.º y 2.º  
de Marzo

**Ideal Hotel**  
De René Capdevielle  
Comodidad higiene, excelente cocina  
precios módicos, servicio de viáticos  
a domicilio  
33 y Rivera Fray Bentos

**ANTONIO RUBIO**  
Can Ronca-Meyer - Figueroa-Stirling  
**LOCAL**  
**Piedras Coloradas**  
Sábado Primero de Marzo  
**3.500 VACUNOS 3.500**  
DETALLE:  
520 novillos 1 1/2 año 100 novillos 4 años  
1300 : 2 1/2 año 250 : górcos  
180 : 3 1/2 año 1200 ganado oria  
**1700 Lanares 1700**  
**20 Yeguarizos 20**  
INFORMES: Antonio Rubio, Mercedes Ronca - Meyer P. Coloradas Figueroa y Stirling, Young

### Una prueba del entusiasmo



Para el «deporte del aire» nos lo demuestra esta nota gráfica que aunque tan sólo es una parte de la concurrencia al campo de terraje de propiedad del Sr. Marroni, admira el aparato que pilotado por el aviador Sr. Apaulaza está listo para partir.

El entusiasmo despertado por la aviación en Young es tal que es de esperar tendremos a un plazo breve pilotos «en pila» y de los buenos!

**Taller Mecánico**  
de BEOR E. MAURIN  
El taller de confianza del automovilista inteligente. Cuento con un servicio esmerado y completo; y respuestas en general. En breve un servicio especial de lavados y engrases que será atendido por personal competente. También tengo para vender un Camión Chevrolet Modelo 37 chasis largo en perfectas condiciones. Vealo, no olvide para un buen servicio  
**TALLER MAURIN**  
Teléfono 99. YOUNG